

# L'ANIMAL DANS LE MONDE LUSOPHONE DU RÉEL À L'IMAGINAIRE

Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3/CREPAL - EA 3421  
Muséum National d'Histoire Naturelle



Photo de Gérald Buthaud – Parc National de Gerês (Portugal)

## Colloque international 26-27-28 Mai 2011

Avec le soutien de la Fondation Calouste Gulbenkian  
et de Métropole Gestion

### Samedi 28 Mai

Ferme pédagogique de VITELLE à Louvres (95)  
Dirigée par M. Jean Eric Nansot

(RER D - Station LOUVRES)

**14h - 17h** : Présentation des races locales domestiques portugaises (garrano, âne de Miranda, taureau Cachena, moutons et chèvres, etc...) par **M<sup>me</sup> Maria do Mar Oom, MM. Carlos Pinto, Carlos Pereira et Miguel Novoa.**

- Démonstration d'équitation de travail et d'équitation de tradition portugaise
- Démonstration de traction bovine
- Promenade en attelage avec chevaux portugais
- Simulation de tauromachie équestre

:- :- :-

Depuis la nuit des temps hommes et animaux cohabitent. Très tôt l'homme a montré sa supériorité sur la nature par la domestication. Cependant, dans ses rapports avec l'homme, l'animal n'est autre qu'une «construction sociale et culturelle» différente suivant l'époque et le pays. Nous interrogerons la place de l'animal dans le monde lusophone, dans l'imaginaire, par le biais des récits de voyage, ou de la littérature portugaise, brésilienne ou africaine d'expression portugaise puis dans sa réalité, dans sa bio-diversité, biologie et éthologie permettront d'évoquer les programmes de sauvegarde des espèces menacées, l'histoire et l'anthropologie s'intéresseront aux pratiques et techniques autour de l'animal et à ses rapports avec l'homme.

**Direction scientifique** : Jacqueline Penjon, François Poplin et Carlos Pereira  
**Organisation (27-28 Mai)** : Carlos Pereira et la Fondation Calouste Gulbenkian



FONDATION  
CALOUSTE  
GULBENKIAN



## Jeudi 26 Mai 2011

Résidence André de Gouveia - Cité Internationale Universitaire de Paris  
7 boulevard Jourdan - 75014 Paris

9h15 **Accueil des participants et du public**

9h30 **Ouverture**

**M. João Pedro Garcia**, Directeur de la Fondation Calouste Gulbenkian  
**M. Pierre Civil** - Vice Président du Conseil Scientifique et de la Recherche - Paris 3

### 1) L'animal et l'imaginaire

*Présidente de séance : Anne-Marie Quint (Crepal)*

10h - 10h30 : **Ana-Isabel Sardinha-Desvignes** (Crepal) - « Hommes et animaux dans les récits de voyage portugais en Afrique du sud-ouest à la fin du XIX<sup>ème</sup> siècle : regards et préjugés »

10h30 - 11h : **Maria Cristina Pais-Simon** (Crepal) - « Le bestiaire poétique d'Almeida Garrett »

Pause

11h30 - 12h : **Agnès Levecot** (Crepal) - « Mémoires d'éléphants chez António Lobo Antunes et José Saramago »

12h - 12h30 : **Daniel Rodrigues** (Crepal) - « Le poème-animal d'Herberto Helder »

Débats

-:- :- :-

15h - 15h30 : **Ana Mafalda Leite** (Université de Lisbonne) - « O papel das figuras animais na narrativa moçambicana »

15h30 - 16h : **Vera Maquea** (Universidade do Estado de Mato Grosso (UNEMAT) / Crepal) - « Da literatura, dos humanos e dos bichos »

Pause

16h30 - 17h : **Philippe Billé** (Université de Bordeaux 3) - « La faune brésilienne chez les chroniqueurs de la France équinoxiale, Claude d'Abbeville et Yves d'Evreux »

17h - 17h30 : **Claudia Poncioni** (Crepal) - « Le bestiaire de Carlos Drummond de Andrade »

17h30 - 18h : **Jacqueline Penjon** (Crepal) - « Un jaguar métis »

Débats

## Vendredi 27 Mai

Museum National d'Histoire Naturelle - Amphithéâtre de Paléontologie  
2, rue Buffon - 75005 Paris

9h30

**Ouverture**

**M. François Poplin**, Directeur honoraire du laboratoire d'Archéozoologie

### 2) Protection de la biodiversité

*Président de séance : François Poplin (Muséum National d'Histoire Naturelle)*

10h - 10h30 : **Rui Prieto** (Université des Açores) - « A relação do homem com os cetáceos nos Açores »

10h30 - 11h : **Carlos Pinto** (Parc National de Gerês) - « Les politiques de protection du loup ibérique et des races locales dans le parc national de Gerês »

Pause

11h30 - 12h : **Maria do Mar Oom** (Université de Lisbonne) - « La reconstruction génétique des races équines portugaises »

12h - 12h30 : **Dominique Fresneau** (Paris 13) - « Les fourmis du Brésil »

12h30 - 13h : **Claudia Sousa** (Universidade Nova de Lisboa) - « Os primatas não-humanos dos países lusófonos e a sua conservação »

Débats

-:- :- :-

### 3) Relation Homme-Animal

*Présidente de séance : Maria do Mar Oom (Université de Lisbonne)*

15h - 15h30 : **Paulo Borges** (Université de Lisbonne) - « L'animal dans la pensée portugaise »

15h30 - 16h : **Carlos Pereira** (enseignant chercheur-écuyer) - « Frontières de l'animalité dans le sermon de saint Antoine aux Poissons du Père António Vieira »

Pause

16h30 - 17h : **Miguel Novoa** (vétérinaire Miranda do Douro) - « La relation entre l'homme et l'âne à Miranda do Douro »

17h - 17h30 : **César Ades** (USP) - « Le chien et sa cognition »

17h30 - 18h : **Simon JM Davis** (Muséum/IGESPAR) - « Man and animals in Portugal during and since the last Ice Age »

Débats